
GAZETA DE MADRID

DEL MARTES 11 DE FEBRERO DE 1806.

TURQUIA.

Jassy 25 de Diciembre de 1805.

Ha fallecido repentinamente el célebre Hawus-Baxá de Nissa, y con este fallecimiento queda ya desembarazado y libre Czerni-Jorge de su enemigo mas implacable. — Inmediatamente que se ha tomado la ciudad de Semendriah, ha sido bloqueada Sabaz, plaza fuerte sobre el Save.

Luego que se han acercado los Servios á la ciudad de Belgrado, se han afligido sobremanera sus habitantes, acordándose de la voz que esparcieron los Turcos hace algun tiempo, de que si la ciudad tenia la desgracia de verse sitiada por los Servios, perecerian víctimas del furor Turco todos los habitantes de aquella nacion: sin embargo, el manifestarse fino amigo de Czerni-Jorge el caudillo de los Kersales que hay en Belgrado, Kuzanzy-Alí, es un motivo poderoso para esperar que el crédito de este hombre pueda preservar á los Servios cristianos de la calamidad á que estan expuestos.

Baswan-Oglow está juntando un crecido ejército en las inmediaciones de Bukarest, en la Valaquia; ya se ha adelantado con un cuerpo respetable hácia las fronteras de la Rusia: los desertores de su ejército andan por los confines de Bukovine, y han cometido muchos excesos y violencias con los caminantes.

DINAMARCA.

Copenhague 7 de Enero de 1806.

El 4 del corriente á las 9 de la noche ha sido depositado en el panteon de los Reyes en Rotschild el cadáver de S. A. R. el Príncipe heredero. Esta ceremonia lúgubre se ha hecho con la pompa mas solemne, al ruido de los cañones de las murallas y de la artillería de las barcas cañoneras que habia en el puerto nuevo. En el féretro se leian las siguientes inscripciones: *Federico, hijo de Federico v, hermano de Cristiano VII, Príncipe heredero de los Reynos de Dinamarca y de Noruega, amante y protector de las ciencias y de las artes. Otra: Amaba á Dios, al Rey y á la patria; constituia su felicidad en hacer buenas obras. Siempre se ha manifestado justo y bueno, y amaba á sus hijos con ternura.* A las 9 de la mañana de ántes de ayer llegó el cuerpo á Rotschild, y el Obispo dixo la oracion fúnebre alusiva al asunto. La magnificencia de la traslacion y en-

tierra había llamado inmenso gentío, y no ha resultado ningun desorden ni desgracia.

ALEMANIA.

Hamburgo 15 de Enero.

Han llegado al embocadero del Elba 9 navíos de guerra Ingleses, y 20 buques de transporte á Cuxhaven; en ellos se reembarcarán las tropas mandadas por el Lord Cathcart.

El Lord Harrowby y Mr. Hammond han pasado por esta ciudad de vuelta de Berlin; y han salido ya con destino á Glukstadt, en donde se embarcarán para Inglaterra á bordo de la fragata *la Hore*. El Lord Harrowby tiene una salud muy quebrantada.

En algunas cartas de Berlin se dice que ha hecho dimision de su Ministerio el Conde de Hardemberg; pero que el Rey le ha instado á que continúe sirviendo su empleo. Se asegura como cosa muy probable que dicho Ministro y Mr. de Haugwitz despacharán juntos de hoy en adelante. — En las mismas cartas se confirma la noticia del convenio hecho entre aquella Corte y la de Francia, en virtud del qual será ocupado hasta la paz el pais de Hannóver por las tropas Prusianas. — El Duque de Brunswick se vuelve á su residencia, en donde estará una temporada, y luego pasará á Petersburgo.

El ejército Sueco que hay en Hannóver ha tomado otra posicion: está formado en sola una línea, cuya derecha se apoya en las fronteras de nuestro territorio, y la izquierda en las de Prusia. S. M. permanece en el cuartel general que hoy está en Boitzenburgo. Se asegura que mañana se trasladará á Luneburgo; y esperamos que muy pronto pasará S. M. el Elba, y abandonará del todo el pais de Hannóver. Ignoramos si los Suecos volverán á la Pomerania, ó si tomarán cuarteles de invierno en Lauenburgo y en Mecklenburgo.

Hannóver 11 de Enero.

El horizonte político ha mudado de semblante; en lugar de guerra anuncia paz, y con ella infinitas mudanzas en la mitad de la Europa. Todas las tropas Inglesas van á reembarcarse; los Rusos y los Suecos tomarán cuarteles de invierno en Mecklenburgo, y se reembarcarán á la primavera. Esperamos aquí otras tropas, y es regular que sean las del ejército del Conde de Kalkreuth. Han cesado todas las hostilidades, y se continúa abasteciendo la fortaleza de Hameln. El ejército de los aliados en este Electorado era ya de 8000 hombres, pero dentro de 8 dias no habrá ni siquiera un soldado Ingles ó Hannoveriano; y, como el invierno es tan benigno, quizá puedan irse tambien los Rusos.

Augsburgo 11 de Enero.

S. A. el Príncipe Eugenio llegó ayer mañana á Munich, y se apeó en el palacio Real.

Todos los caminos de Viena á Baviera estan llenos actualmente de artillería y de municiones, frutos de la victoria y de la conquista, que se transportan á Francia; con direccion á Strasburgo van de camino mas de 200 cañones. — Ha llegado ya al Austria Superior una parte del ejército grande Frances; y por las últimas noticias se sabe que hay en las inmediaciones de

Wels mas de 300 hombres, que descansarán allí algunos dias, y luego seguirán su marcha. Una columna de la vanguardia Francesa ha llegado tambien á Passau y á Braunau en el Innviertel.

Entre las indemnizaciones que han tocado á la Baviera, estan comprehendidos todos los feudos de la Bohemia en el Palatinado Superior, y asimismo todas las posesiones y derechos que disfrutaba la Casa de Austria en toda la extension de los Estados Bávaros. De las posesiones de la Orden Teutónica y de Malta no ha adquirido la Baviera sino las que habia dentro de su territorio, igualmente que las posesiones equiestres. Segun el estado de las nuevas adquisiciones, resulta que la Baviera recibe un aumento de poblacion de 60000 almas. Sus rentas no subirán en la misma proporcion, á causa de haber cedido el Principado de Wurtzburgo. El 15 del corriente tomará posesion civil de todos los Estados que ha adquirido por el tratado de Presburgo, y se observarán las mismas formalidades que hubo en semejante ocasion despues del último censo general del Imperio.

En Ulma tienen orden de disponer provisiones para 8000 hombres, que han de pasar por aquella ciudad y sus inmediaciones en todo el mes de Febrero. Se continúa con mucha actividad en la demolicion de sus fortificaciones, y en ello se emplean 6000 trabajadores.

La Gazeta de Wurtzburgo anuncia que el Principado de Osnabruck, en Westfalia, ha sido conferido al Archiduque Fernando, que desde el censo general de Ratisbona de 1802 era Soberano del Brisgau, para indemnizarle del Ducado de Módena. Esta noticia merece confirmacion.

Stuttgart 14 de Enero.

Escriben de Berlin que los asuntos concernientes á la Alemania Septentrional se arreglarán entre la Francia y la Prusia. Las negociaciones para este objeto han debido suspender todas las operaciones militares en aquella porcion de Alemania, tanto de parte de los Franceses contra el Electorado de Hannóver, como de parte de las tropas coaligadas Anglo-Hannoverianas, Suecas y Rusas contra la Holanda. En Berlin se tiene por cosa cierta que el Elector de Hesse aumentará sus Estados con nuevas posesiones, y que este ha sido el objeto de su viage á Potsdam.

GRAN BRETAÑA.

Lóndres 22 de Enero.

Con motivo de hallarse la vista del Rey muy deteriorada, no ha podido asistir personalmente á la apertura del Parlamento, y ha tenido que encarregar esta solemne ceremonia á una comision, la que ha pronunciado ayer á las dos Cámaras reunidas el discurso que sigue.

Milores y Señores.

„La comision que nos ha dado S. M. nos autoriza entre otras cosas á manifestar los motivos de esta reunion del Parlamento; S. M. nos ha encargado particularmente llamar vuestra atencion sobre los sucesos mas decisivos con que la Providencia se ha dignado bendecir nuestras armas navales desde la última sesion del Parlamento.

„Las esquadras de S. M. han mostrado la actividad y perseverancia, de que son capaces, en perseguir y acometer las varias esquadras enemigas: las

resultas de cada batalla han sido honrosas al pabellon Británico, al mismo tiempo que han debilitado el poder marítimo de los Estados con quienes está en guerra. Pero mas que todas las hazañas, que recuerdan los anales de la marina Inglesa, la victoria conseguida á la vista de Trafalgar de las esquadras combinadas Española y Francesa, ha probado la destreza y valor de los Oficiales y marineros; y la destruccion de parte tan considerable de las fuerzas navales de los enemigos no solo ha confirmado de un modo señalado la superioridad marítima de este Reyno, sino que tambien ha contribuido esencialmente á la seguridad de los dominios de S. M.

„S. M. ha sentido profundamente que el dia de tan memorable triunfo se haya por desgracia obscurecido con la pérdida de un héroe, y está persuadido de que conoceréis que este fin deplorable, pero glorioso, de una vida que ilustran tantas hazañas, exíge que se manifieste el reconocimiento de esta nacion de un modo duradero y señalado. Así pues espera S. M. que concurriréis á ponerle en estado de añadir á los honores que ha conferido á la familia del difunto Lord Vizconde Nelson muestras de la munificencia nacional, que transmitan á la mas remota posteridad la memoria de su nombre y de sus servicios para que sirvan de exemplo.

„S. M. nos ha encargado ademas os manifestemos, que al mismo tiempo que se establecia y conservaba la superioridad de sus fuerzas marítimas, ha hallado medios de emplear los fondos que habeis puesto con tanta liberalidad á su disposicion para socorrer las Potencias del Continente, que parecian determinadas á resistir á las usurpaciones formidables de la Francia. Ha mandado S. M. que se os presenten los tratados ajustados sobre este objeto; y aunque no pueda ménos de lamentar profundamente los acaecimientos de la guerra de Alemania, acaecimientos que han engañado sus esperanzas, y producido un resultado melancólico, está persuadido de que informados de los pasos que ha dado, pensareis que por su parte no ha omitido cosa alguna para sostener los esfuerzos de sus aliados, y se ha conducido conforme á los principios declarados por S. M., y reconocidos por el Parlamento como esenciales á los intereses y seguridad de sus dominios, y á la seguridad general del Continente.

„En medio de esto hay un poderoso motivo de consuelo para S. M., y en el que está persuadido tomareis parte. No obstante haberse el Emperador de Alemania visto forzado á abandonar la querella, S. M. continúa recibiendo de su augusto aliado el Emperador de Rusia las mayores seguridades de adhesion á la política prudente y generosa, cuyos principios le han guiado hasta ahora: no dudando S. M. de que apreciareis las ventajas importantes que resultarán de la duracion de nuestras relaciones íntimas con este Soberano.”

Señores de la Cámara de los Comunes.

„S. M. ha mandado que se os presenten los estados aproximativos de los gastos de este año, y nos ha encargado aseguraros que se han formado conforme á lo que exíge la situacion actual de este Reyno. Cuenta S. M. con que le concedereis los subsidios, que despues de un maduro exámen se crean necesarios: desea ardientemente contribuir, por todos los medios que esten en su arbitrio, á aligerar las contribuciones adicionales que deben impo-

nerse necesariamente; y con esta mira ha ordenado se aplique al servicio público de este año la cantidad de un millon de libras esterlinas, que resultará de la venta de una parte de las presas hechas á los enemigos, y que conforme á nuestras leyes deben entrar en la caja de la Corona."

Milores y Señores.

„Está muy persuadido S. M., no obstante el orgullo y la confianza que deben inspirar los sucesos de nuestras armas, de que conoceréis que los acaecimientos de la guerra continental, que por desgracia han aumentado el influxo y el poder predominante de la Francia, exigen que continuemos nuestra vigilancia y esfuerzos. Cuenta S. M. con que, para hacernos invencibles en nuestros hogares, y temibles fuera de ellos, os ocupareis invariablemente en extender los recursos que encontrará en el brío y disciplina de sus tropas, en el zelo y fidelidad de todas las clases de su pueblo, y en las riquezas de sus Estados. Mediante estos esfuerzos puede solo terminarse la guerra de un modo compatible con la seguridad é independencia de este Reyno, y con el lugar que ocupa entre las naciones del mundo."

ITALIA.

Plasencia 10 de Enero.

Con motivo de la formacion de la guardia nacional en los Estados de Parma y de Plasencia se excitó una corta insurreccion á fines de Diciembre en las montañas del Placentino. Los Montañeses amenazaban baxar á las llanuras; y no habiendo fuerzas que oponerles, fué preciso recurrir al Virey de Italia, quien inmediatamente envió algunas tropas á las órdenes del General Pino, Ministro de la Guerra del Reyno de Italia.—Al General de la division de la Gendarmería, Radet, le encargó tambien que viniese á Plasencia. Al mismo tiempo se presentó en esta ciudad y en Parma un Ayudante de S. A. S. con una proclama á los insurgentes, fecha en Padua el 5 de este mes.—Esta proclama produjo su efecto. La insurreccion se ha apaciguado sin disparar un fusil; los insurgentes se han vuelto á sus hogares, aprovechándose del perdon prometido por aquel Príncipe en el mismo día que marchaba á Munich á casarse.

FRANCIA.

Tolosa 15 de Enero.

Se reciben con atraso los correos de Paris, á causa de la creciente de los rios. Desde el viérnes último hasta el lunes ha reynado un viento impetuoso del SO. acompañado de copiosa lluvia y de mucho granizo. En este intervalo la constitucion de la atmósfera ha sido constantemente tempestuosa, los relampagos y los truenos eran frecuentes por la noche; se pretende que han caido muchas centellas en diversas partes de las inmediaciones de Tolosa; sin embargo no se cita ninguna desgracia. Muchas personas han sentido ó creído sentir algunas ligeras sacudidas de temblor de tierra; el movimiento de las casas, causado por la violencia del huracan, puede haber ocasionado esta opinion; existen todavía en esta ciudad muchas casas construidas de madera, en las quales el choque de los vientos exerce una accion muchas veces temible. La creciente de los rios ha hecho muchos daños en las tierras inmediatas, y ha arruinado algunos molinos.

Paris 27 de Enero.

SS. MM. II. y RR. llegaron ayer á las 8 de la noche al palacio de las Tullerías. — El Senado, los primeros Cuerpos del Imperio, todos los habitantes de Paris querian salir á recibir á SS. MM.; pero llegando de noche, evitó los homenajes que le preparaba la admiracion del amor y respeto de todos los ciudadanos. — Los Ministros han visitado esta mañana á S. M. el Emperador, quien parece goza de una salud perfecta. Mañana, sentado en su trono, recibirá las felicitaciones del Senado, del Tribunado, de algunos Tribunales, y del Ayuntamiento de Paris.

S. A. I. el Príncipe Luis ha vuelto á Paris. Antes de separarse del ejército del Norte este Príncipe ha dado un nuevo testimonio de benevolencia á los individuos de la guardia de honor de Brusélas, que estaban empleados cerca de S. A. I. como Oficiales de ordenanza. El extracto de la orden del dia, que habla del particular, está concebida en estos términos: „El General en gefe se complace en dar á los Oficiales de ordenanza la seguridad de que su zelo será elevado á noticia de S. M. el Emperador, y merecerá su aprobacion. Si los acontecimientos ocasionasen de nuevo la reunion del ejército del Norte, el General en gefe los llamará inmediatamente al ejército, y les dará nuevos testimonios de su estimacion.”

Se calcula en las Gazetas de Alemania que el número de soldados que salieron de Rusia para ayudar los proyectos de la coalicion contra la Francia ascendia á 187⁰⁰⁰, los que principiaron á ponerse en marcha el 1.º de Mayo de 1805. Han perecido en los diferentes combates en Austria y en Moravia 39,500; en su marcha y en su retirada han muerto de enfermedades mas de 40⁰⁰⁰; se han hecho en diferentes veces 25⁰⁰⁰ prisioneros, que por la mayor parte mueren de fatiga y de tristeza. Así 3 meses de campaña cuestan al Emperador Alexandro 100⁰⁰⁰ hombres escogidos de la poblacion de su Imperio, sin haber logrado ventaja alguna conocida.

El Ayuntamiento de Paris formado en cuerpo pasó el Domingo 19, á las 11 de la mañana, á la Catedral con las banderas que S. M. el Emperador y Rey enviaba al Cardenal Arzobispo para colocarlas en aquella Metropolitana. — Una diputacion de los Canónigos recibió el cortejo en la puerta principal de la Iglesia. El Cardenal Arzobispo se adelantó á su encuentro hasta la entrada del coro, y lo condujo hasta las gradas del altar mayor, donde Mr. Briere de Mondetour, uno de los Corregidores Diputados cerca de S. M., dirigió un discurso al Cardenal Arzobispo y al Cabildo en nombre de la Diputacion, manifestando la estimacion que habia hecho el Ayuntamiento del encargo de S. M. el Emperador de entregar las 50 banderas tomadas en la batalla de Austerlitz al Cardenal Arzobispo y al Cabildo. — El Cardenal Arzobispo respondió al discurso del Ayuntamiento; y despues de colocadas en triunfo las banderas, se cantó una misa solemne.

ESPAÑA.

Madrid 11 de Febrero.

S. M. se ha servido nombrar para el Préstamo de la Parroquia de la villa de Salmeroncillo, Diócesi de Cuenca, vacante por fallecimiento de Don Juan Manuel de la Peña, á D. Josef Prudencio Vaquero, Presbítero.

A los Subtenientes D. Juan Herrera y D. Ramon de la Huerta, Conductores del Real Cuerpo de Artillería, se ha servido S. M. concederles la graduacion de Tenientes.

En virtud de las órdenes que desde el principio de la guerra actual se sirvió expedir el Excmo. Sr. Príncipe de la Paz, Generalísimo de las armas, para que se hostilizase al enemigo por todos los medios posibles, se armáron en Montevideo varios corsarios, que han hecho servicios importantes, siendo el mas señalado el que acaba de executar la fragata Española la Dolores, del porte de 24 piezas de artillería con 260 hombres de equipage, al mando de D. Estanislao Curand, Capitan mercante. — Este buque se hizo á la vela de Montevideo el 23 de Junio, y se dirigió á hacer el corso sobre la costa de Guinea, donde el 1.º de Setiembre atacó á la boca del puerto de Malimba á las tres fragatas Inglesas la Activa de 22 cañones, Clarendon de 24, Rebeca de 18, y bergantin Vollan de 14; buques todos armados en corso y mercancia, que estaban haciendo el comercio de Negros, y tenian á su bordo mucho número de ellos. — El viento favorable á nuestro corsario impedia que se pusiese á la vela el enemigo; y sabiendo el Capitan Español aprovecharse de sus fuerzas y ventajosa situacion, batió sucesivamente á dos de las fragatas y el bergantin; y luego que las hubo rendido y marinado, emprendió dar caza á la tercera, que se habia puesto en huida, y al fin la alcanzó, y la hizo arriar bandera á breve rato. — Todos 4 buques los ha traído á Montevideo, regulándose su valor en mas de 2000 pesos fuertes. En la accion hubo por nuestra parte 8 muertos y 14 heridos, pues la defensa que hizo el enemigo fué bastante vigorosa.

El mismo dia 23 de Junio salió tambien de Montevideo la corbeta corsaria Española, nombrada el Dromedario, del porte de 18 cañones de á 8, con 200 hombres de tripulacion, al mando de D. Hipólito Mordell, y en los dias 15 y 31 de Agosto se batió sobre la costa de Africa, á la altura de Cabo Padron, con las fragatas corsarias Inglesas la Nelly, de 22 cañones, y la Elisabet, de 20, y tuvo la dicha de rendirlas. Ambos buques han entrado en Montevideo el 12 de Octubre con sus cargamentos de varios efectos propios para el comercio de la costa de Guinea, y 142 Negros esclavos, que tenian ya los Ingleses á bordo al tiempo en que se rindiéron al corsario Español.

Para el remate de los frutos y rentas de la Encomienda de Portezuelo, Orden de Alcántara, que se arriendan por tres años, contados desde 13 de Diciembre de 1805 hasta igual dia de 1808, se ha vuelto á señalar el 21 del corriente, á las 11 de su mañana, en la Contaduría general de Encomiendas de las Ordenes Militares, que existe dentro de la casa de los Reales Consejos.

Por providencia del Sr. D. Manuel Vicente de Torres, Teniente Corregidor de esta villa, y escribanía numeraria de D. Ramon de Milla Cuellar, se han mandado sacar á pública subasta, por término de 30 dias contados desde el 27 de Enero próximo pasado, tres casas sitas en esta Corte: una en la calle de la Cruz del Espíritu Santo, núm. 27, manz. 471, y tiene de sitio 1302 pies cuadrados superficiales, tasada en 33,500 rs.: otra en la calle del Olmo, que vuelve á la de Santa Isabel, núm. 3, manz. 26, con 1142 pies de sitio cuadrados, valuada en 45,976 rs.; y otra en la calle del Molino de Viento, núm. 3, manz. 450, con 3144 pies de si-

tio, apreciada en 19,278 rs. = Del propio modo se han mandado publicar por el mismo término, y providencia de dicho Sr. Teniente, dos labaderos, extramuros de esta Corte: uno linda con el camino que pasado el puente de Segovia va á San Isidro, sobre la mano izquierda, siendo el penúltimo de los que se hallan en esta parte, y comprehende de sitio 20,628 pies, tasado en 26,817 rs.; y el otro está inmediato al anterior, y comprehende 12,504 pies, valuado en 29,427 rs., sin incluir en ámbos el valor de las bancas, caxones y tendederos. Quien quisiere hacer postura á todas ó cada una de las referidas fincas, acuda ante el referido Sr. Teniente y citada escribanía.

Guia ó Estado general de la Real Hacienda de España para el presente año de 1806. Para la mayor comodidad del público y mas fácil manejo de esta obra, se ha dividido en dos volúmenes, uno de 28 pliegos de impresion, y otro de 24: ámbos se venden en la librería de Campo, frente á las gradas de S. Felipe, y en la imprenta de Vegá y compañía, sita en la calle de Capellanes, á 28 rs. en pasta y 24 en rústica. — Estando ya bien conocida la importancia de esta Guia, se omite dar idea del pormenor de objetos útiles y curiosos que abraza: bastará pues indicar que es mucho mas completa que los años anteriores, razon por que es mas voluminosa que en ellos. La parte segunda ó legislativa no solo comprehende las providencias que tienen relacion con recargos ó moderaciones de derechos en los frutos y géneros á la entrada y salida del Reyno, sino tambien, entre otras, las respectivas al fomento de fábricas, consolidacion de vales Reales, y administracion de los ramos de Excusado y Noveno decimal extraordinario: así es que su exámen y conocimiento no solamente es necesario, y aun pudiera decirse indispensable, á todos los empleados en los diversos ramos que abraza la administracion general del Real patrimonio, sino que su importancia es extensiva á los letrados, comerciantes, comisionistas, fabricantes, y á otras varias clases del Estado. — En la librería citada se venden tambien las Guias de los años anteriores, y por separado los tomos 1.º, 2.º y 3.º de las colecciones de órdenes contenidas en ellas.

Exámen crítico del tomo 1.º del *Anti-Quixote*, publicado por D. Nicolas Perez, *soi-disant* el Setabiense, socio de varias Academias *anónimas*: por el Tutor, Curador y Defensor de los manes de Miguel de Cervántes Saavedra contra todos los follones y malandrines, Griegos, Tirios y Romanos, Cimabrios, Lombardos y Godos, Jemosines y Castellanos, Celtíberos y Vascongados, que han osado y osaren mancillar su honor literario. Manifiéstase en este breve discurso el ridículo y temerario empeño con que el Setabiense intenta deprimir la Historia de D. Quixote, sus plagios freqüentes, sus noticias inconexâs y ajenas, sus promesas jactanciosas, y su trasonismo literario: todo para desagravio del inmortal Cervántes, desengaño de lectores incautos, y confusion del mismo impugnador. Véndese en la librería de Sancha, calle del Lobo, y en la de Castillo, frente á S. Felipe el Real.

Principios universales y reglas generales de la verdadera destreza del espadín, segun la doctrina mixta de Francesa, Italiana y Española, con 18 estampas, que manifiestan las principales demostraciones de ellos, dispuestos para instruccion de los Caballeros Seminaristas del Real Seminario de Nobles de Madrid por su Maestro D. Manuel Antonio de Brea, Maestro mayor y Exáminador de todos los demas del Reyno en este arte. Se hallarán encuadernados en pasta en la librería de Ximenez, plazuela de los Caños del Peral, á 20 rs.

La obra intitulada Elementos de la lengua Española se hallará en la librería de Campos, calle de Alcalá, á 5 rs.